



**Comune di Pegognaga**  
Assessorato alla Cultura  
Assessorato alle Politiche dell'Immigrazione



CONSOLATO INDIA MILANO

progetto realizzato con il contributo di



in collaborazione con



&  
**FUTURA  
GENERAL COMPANY  
SRL**

[www.progettovirgilio.it](http://www.progettovirgilio.it)

CENTRO CULTURALE LIVIA B. MILANI  
p.zza Vittorio Veneto, 14  
46020 Pegognaga (Mn)  
tel. 0376 5546401  
fax 0376 5546409  
[centro@centroculturalepegognaga.it](mailto:centro@centroculturalepegognaga.it)  
[www.centroculturalepegognaga.it](http://www.centroculturalepegognaga.it)

FONDAZIONE AIDA  
viale Stazione Porta Vescovo, 4  
37133 Verona  
tel. 045 8001471 - 045 595284  
[fondazione@f-aida.it](mailto:fondazione@f-aida.it)  
[www.fondazioneaida.it](http://www.fondazioneaida.it)  
[facebook.com/fondazioneaida](https://www.facebook.com/fondazioneaida)



PROGETTO  
**VIRGILIO**  
VIRGILIO



DICEMBRE 2012  
MAGGIO 2013

CENTRO CULTURALE  
LIVIA BOTTARDI MILANI

I° INCONTRO VEN 7 DICEMBRE 2012  
TEATRI-DANZA IN INDIA

Il subcontinente indiano presenta una varietà infinita di forme di spettacolo, danzate e mimate con musica dal vivo. L'intento è spesso di raccontare e rappresentare miti e storie antichissime.

L'incontro ha lo scopo di presentare alcune di queste forme di spettacolo ricche e affascinanti: dalle danze rituali e di possessione del Kerala ai ritmi intricati delle danze di corte del Kathak passando dai cantastorie del Bengala e dai complessi e suggestivi teatri-danza dei templi del Sud dell'India.

I° PROIEZIONE VEN 25 GENNAIO 2013  
IL DESTINO NEL NOME

Diretto da Mira Nair

Ashima e Ashoke sono due giovani bengalesi, il cui matrimonio viene combinato dalle rispettive famiglie.

Una volta sposati si trasferiscono negli Stati Uniti, dove l'impatto con la fredda e grigia New York contrasta con i colori caldi di Calcutta. Nel corso degli anni inizieranno a conoscersi, amarsi e rispettarsi, dovendo adattarsi ad un paese culturalmente molto diverso dal loro.

II° INCONTRO VEN 22 FEBBRAIO 2013  
LA MUSICA IN INDIA

La musica scandisce i ritmi e le tappe della vita di ogni indiano, di qualsiasi religione o appartenenza sociale. L'incontro ha l'obiettivo di introdurre alla conoscenza della musica indiana, a partire da quella popolare, rituale e folk, ma con particolare attenzione alle due grandi scuole di musica classica, carnatica e industani. Si ascolteranno brani strumentali e vocali di queste grandi tradizioni musicali.

VEN 15 MARZO 2013  
MOTHER INDIA

Un documentario di  
Elisa Chiodarelli

Nei primi anni '70 nacque ad Ahmedabad, capitale economica dello stato indiano del Gujarat, il sindacato autonomo Sewa.

Nato da una costola del sindacato di lavoratori tessili della città, con la benedizione del Mahatma Gandhi, in 40 anni il Sindacato di donne lavoratrici 'indipendenti', il cui lavoro informale non era riconosciuto né tutelato, ha fatto molta strada: da associazione semi clandestina di donne coraggiose e intraprendenti si è trasformato in un sistema molto complesso e strutturato in grado di organizzare efficacemente il lavoro di un milione di iscritte.

II° PROIEZIONE



VEN 12 APRILE 2013  
LA LETTERATURA IN INDIA

Il successo mondiale degli scrittori indiani contemporanei porta alla luce l'incredibile capacità dell'India di raccontare, il piacere della narrazione, dell'invenzione a partire da storie sociali o dagli stessi racconti mitici che animano gli antichi poemi epici come il Mahabharata e il Ramayana. Non solo la prosa, ma anche la poesia è sempre stata presente e molto ricca in India, basti pensare alla letteratura poetica classica sanscrita che vanta una produzione raffinatissima ed enorme. Si spazierà dunque dall'epica alla poesia d'amore del "Gitagovinda", alla trattatistica erotica del "Kamasutra", fino ad arrivare a Tagore, poeta premio Nobel per la letteratura nel 1913.

III° INCONTRO

presenta gli incontri  
LUCREZIA MANISCOTTI

Milanesi, dal 2001 si dedica all'apprendimento delle culture classiche performative dell'India in particolare alla danza stile Bharata Natyam, di cui viene a conoscenza lavorando per diversi anni nel Centro Culturale indiano Sneh Sadan di Milano.

Nel 2004 fonda con Monica Gallarate, il duo "Agama" presentando spettacoli di racconti e danze dall'India. Dal 2002 è insegnante di recitazione presso la Scuola di Teatri Possibili e conduce laboratori teatrali nelle scuole e licei milanesi.

presenta il documentario "Mother India"

ELISA CHIODARELLI

Ha una laurea in Sanscrito e da molti anni si occupa di cultura indiana. Ha tradotto testi antichi, ha curato la consulenza scientifica di alcuni documentari sull'arte indiana.

Nel 2012 presenta al Festival Internazionale Ferrara il reportage filmato "Mother India", sul sindacato autonomo di donne autogestito Sewa, un organismo riconosciuto anche a livello internazionale che lavora per il riconoscimento dei diritti e dell'autonomia delle donne indiane. Lavora quotidianamente con scuole e biblioteche, proponendo ai ragazzi i suoi laboratori interculturali.

Gli appuntamenti  
inizieranno alle  
ORE 21:00